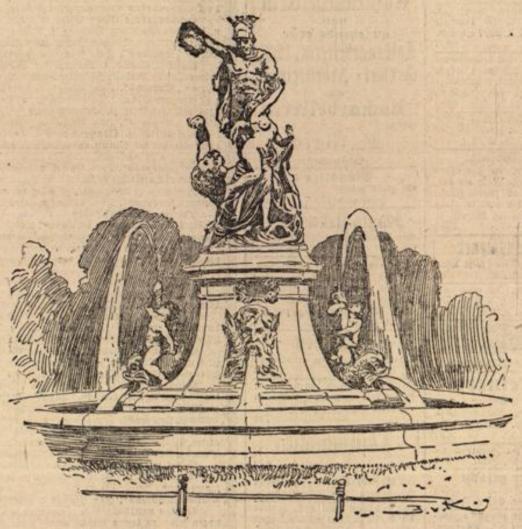
#### Zum Kaiserbesuch in Posen.



Der Perseusbrunnen von Beiter.

Der Brunnen, ein Bert des Profesjors Serter, ftellt den griechischen Sagenheld Perfeus dar, wie er mit hilfe des von ihm zuvor erbeuteten, gu Stein erftarrten Medufenhauptes die an einen Felfen geschmiedete Andromeda von dem fie bewachenden Seeungeheuer befreit. Der Brunnen bilbet einen hervorragenden Schmud der Stadt Bofen. Er war feiner Beit in der Berliner Jubilaums-Kunftausftellung ausgestellt und wurde danach von der Raiserin Friedrich angefauft. Die bobe Frau verbanden gerade mit Bojen vielfache Begiebungen. Gie mar Inhaberin bes früher bort garnifonirenden 2. Sufaren-Regimente und hatte in weiter gurudliegenden Jahren ein außerordentliches Intereffe für die Stadt bethatigt, als es galt, den bitteren Folgen einer großen Ueberfcmemmung bilfreid ju fteuern. Go ift ber Berfeusbrunnen in Bofen nicht nur ein Sinnbild deutscher Bildhauerfunft, fondern zugleich auch ein Dentstein an die Bochherzigkeit ber verewigten Raiferin-Mutter.



Generalfeldmarichall Graf Balberjoe, ein Blumenfreund. Un laglich ber Besichtigung ber 83. Infanterie-Brigabe weilte Graf Balberfee bom 29. bis 31. Auguft in Erfurt. Er benutte feinen Anfenthalt in der Blumenftadt um die Gartnerei Beterfeim aufgufuchen. Unter Gubrung ber Befiger, ber Berren Bilbelm, Louis und Fris Beterfeim befichtigte ber Graf bas Ctabliffement, reges Intereffe fur bie ibm borgeführten Blumen und Pflangen zeigenb. Große Aufmertfamteit ichenfte er ben Arbeiten aus frijden Blumen. In bem mit Blumen über Blumen angefüllten Bindejaal ging er bon Arbeitoftand gu Arbeitoftand, freundliche Worte an bie Binber und Binberinnen richtend. hierbei fiel fein Blid auf ein Connenblumen-Arrangement, welches gerabe angefertigt wurde, Er fagte bierbei ichergenb, bag man in China gu Sochzeiten bem en Baare eine große Sonnenblume ichente. Als Herr Peter eim fragte, warum man gerade Sonnenblumen ichente, jagte ber Belbmarichall, daß eine Connenbinme bort Kinderreichthum bebente. Eingebend unterhielt fich ber General-Feldmarichall noch mit Deren Grip Beterfeim, welcher lange Beit im Auslande und auch ein Jahr in ben Bereinigten Staaten geweilt bat. Beim Abichied burbe bem Grafen, ber feine bobe Befriedigung über alles Gebene ausiprach, ein Strauf grünblühender Rofen überreicht, wel-De er mit großem Intereffe entgegennahm und feiner Bermunberung Ausbrud gab, welche feltsame Formen und Farben die Blumenguchter jest gu Stanbe brachten.

Eine niebliche Jagbgeschichte wird aus Schottland berichtet. Unter einer großen Jagbgejellichaft befand fich ein alter Profeffor, beffen Schupfertigfeit mit ber Tiefe feiner Belehrjamteit allerbings toum ju bergleichen war und oft ber Gegenstand barmlofen Scherbes feiner Gefährten bilbete. Bloglich fam ein fcmerer Regengug meber, und ba auf bem Moore feine Gelegenheit wara, fich irgendbo unterzustellen, wurden Alle bis auf die Saut nag. Rur Giner bildete eine Ausnahme: ber Professor. Er war auf eine musteriose Beife berichwunden, sobald ber Regen begann und trat erft wieber in die Ericheinung, als bas Unwetter vorüber war und die Conne wieber bie Bolfen burchbrach. Bum größten Erstaunen ber Ande-ten war seine Kleibung troden und Alle verlangten zu wiffen, auf welche Beije er bem Durchnäßtwerben entgangen war. Die Er-Larung war ebenjo einfach wie verbluffent. "Gobald ber Regen begann, fagte ber Brofeffor, "ging ich bei Geite, sog mich vollftan-

dig aus und feste mich auf meine gusammengerollten Rieiber bis ber

Globtheater im Boftamt. Mus Bittsburg melbet man ber "Rem-Porter Stantegig.": Boftmeifter Grier bon Allegbenn bat ben Leiter des Gifenbahnpoftbienftes in Newyort, B. J. Bradlen, brabtlich gebeten, die fofortige Bestrafung eines Boftbeamten gu veranlaffen, ber fich ben Schers gemacht bat, einen festverichloffenen Boitfad nach Alleghenn aufzugeben, welchem, als man ibn bort öffnete, Taufende bon - Globen enthüpften, Die blutburftig über Die bortigen Boftbeamten berfielen, fo bag biefe ftunbenlang fich auf ber Mobjagd befanden und ihre Arbeit nicht verrichten fonnten. Die bem iconen Geschlecht angehörigen "Boftplerfis" sogen fich balb nach bem Ueberfall nach bem Antleibegimmer gurud und verbrachten bort mehrere Stunden in beschaulichen Betrachtungen über bie Gemeinbeit ber Manger.

Ronbention ber Rothhaute auf ber Gt. Louifer Weltausftellung. Mus St. Louis (Nordamerita) wird uns geschrieben: In bem Regierungebepartement ber Bereinigten Staaten für Indianer-Angelegenheiten berricht gur Beit eine außerorbentliche Thatigfeit, ba bie Regierung beschloffen bat, die verschiedenen Indianerftamme, ihre itten und Gebrauche, ihre Induftrie und ihren Mderbau auf ber St. Louiser Weltausstellung in würdiger Weise bargustellen. Das Indianerdorf wird sowohl wilde wie auch civilisirte Stämme beherbergen. Abfeits ber Regierungsausstellung ber Bereinigten Staaten gelegen, wird es von hoben Pallisaden einge fchloffen fein, um ein Entweichen ber Wilben gu verhuten. Gine große Angabl ber Indianer baben bie Gitten ihrer Begwinger angenommen, boch noch bente brechen bismeilen Indianer-Unruhen aus und muffen unter Blutvergiegen unterbrudt werben. Daber fleben viele Indianer unter fteter Regierungsaufficht. Gernoimo, der berüchtigte und blutbürstige Apachenhäuptling, gehört unter letteren Rategorie; niemals barf er die Indianer-Refervation berlaffen ohne eine befonbere Gicherheitsmache. Auf bemausftellungsplate werben bie Indianervölfer in einzelnen Dörfern haufen; in ihre phantaftischen Kostume gefleibet, werben fie ihre Rationaltange, als: Kriegstang, Schlangentang, Mebigintang und fonftige darafteriftifche Beierlichfeiten abhalten, Scheingefechte, Ueberfalle auf Ginwanderertarawanen und Gingelfehden werben die Buftande mabrend ber Pionierzeiten neuerleben laffen. Ein offizieller Bericht ber Indianer-Beborbe fagt, daß 165,000 .A. unter birefter Aufsicht bes Staatsministers bes Innern für die Indianer-Ausstellung berausgabt werben burfen. Berr Sitchcod wird beionbers bebacht fein, bas Indianerborf ju einem speciellen Angiehungspunft ber St. Louifer Weltausstellung ju machen. Es murben minbeftens 1000 Indianer 50 verschiedene Stamme repräsentiren. Einige berfelben find noch nicht eivilifirt, boch andere fteben auf ber bochften Bilbungsftufe, Auf bem Ausftellungsplat werben fie in eigenen Dorfern ihre Bigwams aufichlagen und ihre Gitten und Gebrauche, in der Bergangenheit sowohl wie in der Gegenwart, veranidiaulidien.

D. Der "fleine Cohn" verichludt. In einer Mainger Familie fehlte geftern bas neuefte Spielzeug genannt "ber fleine Cobn". Schließlich ftellte es fich nach langerem Suchen beraus, daß das Spielzeug zulett im Befige des mehreren Monate alten jungften Spröglings war und diefer ben "fleinen Cohn" verichluct hatte. Die Eltern verbrachten bas Rind nach bem Mainger Rochushospital, woselbst erst versucht wird, ben "fleinen Cohn" auf na-türlichem Wege heranszubeförbern, sollte dies fehl schlagen, dann

muß eine Operation vorgenommen werben. \* Gauturnfest. Am Sonntag bat ber Turngan Wiesbaben, welcher 3 Bereine gablt, feine erfteGauturnfahrt mit anschließenbem Bettinrnen veranftaltet; die Sabrt nahm in allen Theilen unter reger Betheiligung einen burchaus wohlgefungenen Berlauf. Bon den 72 Theilnehmern am Turnen, wurden 39 Sieger. Es wurden bie alten popularen Uebungsarten: Ctabboch., Freihoch- und Freiweitfprung, fowie Steinstoßen vorgenommen. Der erfte Sieger, Mb. Schnädter vom "Mannerturnverein" vollführte die hervorragende Leiftung eines Weitsprunges von 6,20 Meter. Rach dem Bettturnen und ber barauf folgenden Preisvertheilung burch herrn Fris Engel entfaltete fich auf bem Jeftplat ein frifches, frobliches Drei-ben, bas bis in bie fpaten Abendftunden hinein mabrte. Folgenbe Turner erhielten Breise: 1. Ad. Schnädter, M. T.B., 2, K. Dunger, T.G., 3, S. Birsler, T.G., 4; H. Lenz, M. T.B., 5, E. W. Weber, T.G., 6, St. Joh, T.B., 7; A. Eichhorn, M. T.B., 8, F. Schäfer T.-B., 9. Ph. Andrers T.-G., Aug. Laux T.-B., Aug. Rofiel, und Fris Hertlein T.B., 10. W. Jumel T.-G., 11. W. Runze M.-T.-B., W. Höhn M.-T.-B., W. Harin T.-G. und R. Krum-biegel T.-G., 12. Fris Becht T.-G., 13. E. Beckel T.-G. und D. Sopfner T.-G., Baul Klingner M.-T.-B. und Abolf Benber T.-B., 15. L. Hobel T.-G., 16. B. Meyer T.-B., E. Krah T.-G. und B. Ragel W.-T.-B., 17. B. Keimel T.-B. und K. Deufer M.I.B., 18. D. Margenberg M.I.B., Abolf Leipold M.I. B. und R. Ruthal T.-G., 19. Jul. Müller T.-B., S. Kirften DR.-T.-B., S. Eisenmenger M.-T.-B., S. Renfing T.-B., Jac. Thyri I.B., 20. A. Dengel M.-I.-B.

# An unsere Leser

richten wir ebenso höflich als bringend bie Bitte, und bon jeder Unregelmäßigfeit in der Buftellung bes Blattes fofort Radricht gu geben, ba wir nur bann im Stanbe find, Abhilfe gu ichaffen.

Erpedition des "Wiesbadener General-Angeiger"

### Residenz-Theater.

Direttion; Dr. phil. & Raud. Donnerftag, ben 4. Ceptember 1902. Abonnemente-Borftellung. Abonnements Billets galtig.

Disciplin. Novität. Ein Drama aus bem Offigiereleben in 4 Aufzügen von Friedrich Frang

bon Conting. In Geene gefest von Dr. S. Rauch. von Buid, Oberftleutnant und Rommandeur eines

tilanen-Regimente Rittmieifter Dans von Beffer, ) Otto Rienfcherf. pon Glode, unb Guftav Schulte. ) Estabrouschefs von Mart, Frang Debmig. von Bofen, Oberleutnant . von Mafter, von Arnimb, Arthur Roberts. Beutenante . non Krone, Sand Bilbelun von Wart, Man Schröber Baul Benland. Arthur Mbobe. Man Bouer Illan Robler, Buriche bes Mittmeiftere v. Beffer Albert Rofenom. Grau Rathe von Beffer Claire Rrona. Frau von Glode . . Mary Spieler. Gel. von Glode Mgathe Muller. Anna Bebr, Wirthin in Baarburg Gerby Balben. Prantenträger Mobert Schulte.

Grang Dilb. Beit: 1887. - Ort: Die Greuggarnifon Baarburg in Bolbringen, Erfter Aufgug: Im Biwat bei Baarburg. Bweiter und beitter Auf gug: 3m Difigiertafino in Boarburg. Bierter Aufzug: 3n der Bob

nung des Mittmeifters von Beffer. Rach bem 1. und 3. Afte finben großere Baufen ftatt. Der Beginn ber Borftellung, fowie ber jebebmaligen Afte erfolgt nach bem 3. Glodenzeichen.

Anfang 7 Uhr. - Enbe nach 9 Uhr.

Abonnements-Borftellung. Bum 41. Moie: Greitag, ben 5. Ceptember 1902. Abonnements-Billets gilltig.

Allt-Beidelberg.

Schaufpiel in 5 Mufgugen von Bilbeim Meyer-Forfter, In Scene gefett bon Dr. D. Mauch

# Akademische Buschneide-Schule von Fet. J. Beeln, Babnbofftraße 6, Sib. 2, im Adrian ichen Hause.

Erfte. altefte u. preisw. Fachichule am Plage f. b. fammti, Damen und Kindergard., Berliner, Wiener, Fingl. u. Barifer Schnit. Leicht fast Methode. Borgugl, praft. Unterr. Grundt. Ausbildung f. Schneiberinnen u. Directr. Schal.-Aufn. tagl. Coft. w. zugeichn. und eingerichtet. Taillenmuft. incl Futter u. Anpr. 1.25, Rodich 75 Bf. bis 1 Mrt. Buften Berlauf in Stoff u. Bod zu ben bill. Preifen. 9770

Irauring

in maifin Gold bon 5 DR. an.

## Goldwaaren u.

burch Eriparnig hober Labenmiethe ju außerft billigen Preijen.

Fritz Lehmann, Juwelier. Langgaffe 3, 1 Stiege, fein Laben, Langgaffe 3, 1. Stiege.



## Auf der Bühne des kebens.

Roman von Max von Weißenthurn.

**GD** 

Forffetung.

XVI. Granfames Spiel.

Eine athemlofe Baufe war eingetreten. Walter Bryant regte fich nicht, mit beinahe beleidigendem Triumph fah er Barbara ins Angeficht, aus welchem ihn die Augen in grenzenlofem Entfegen anstarrten. Aus ihren Bugen sprach nichts als verständnigloses. Befremben.

"Gie icheinen mich nicht ju verfteben", fprach er endlich, "und boch glaubte ich hinreichend beutlich gewesen gu fein. Es ift naturlich überraschend für Gie, eine Runde, wie ich fie Ihnen eröffnet, vernehmen gu muffen, allein feltsamere Dinge, ale ber Tob eines Anaben, ber, wenn er am Leben geblieben mare, ein Grafenthum geerbt hatte, haben fich schon ereignet."
"Aber meine Mutter —"

"Sie meinen Stella Orme?" fiel er ihr ins Wort. "Meine Wutter —" fuhr fie stolz abwehrend fort. "Berzeihung, verstehen wir uns vollständig. Stella Orme hatte nur ein einziges Kind und, wie ich schon die Ehre hatte, Ihneu mitzutheilen, war basselbe ein Knabe!"

Dieje Borte, welche an Deutl ichfeit nichts zu wünschen übrig ließen, ichienen fie gu lahmen. Gie bewegte bie Lippen, als wollte fie sprechen, aber noch ehe fie dazu Zeit fand, hörte man bas Rauichen eines feibenen Rleibes.

"Brobirt Ihr eine Scene?" rief die lebhafte Stimme Ladh Rose's. "Deine Stellung ist von tabelloser Tragit, Barbara, und muß Dir ben Erfolg fichern! Gieht Lilian fo aus in bem Moment, in welchem ber Geliebte ihr mittheilt, daß er ruinirt ift?"

"Die Stellung ift allerdings ausgezeichnet", sprach Bryant mit weltmännischer Gewandtheit; "vielleicht brückt sich darin ein etwas größeres Enisehen aus, als gerade unbedingt nothwendig ift; ber Berluft eines Berlobten läßt fich immerhin erfegen; Fraulein Satton's Stellung und Geberbe wurden bortrefflich fein, wenn fie nicht nur ben Berlobten, fonbern auch Reichthum, Rang Stellung, turgum Alles auf einem Schlag verlieren mußte. Hebrigens befitt Fraulein Satton feltene Fahigfeiten und tann immerhin eine meifterhafte Schaufpielerin genannt werben."

"Ich bin überzeugt", versette Labn Rofe, sich langfam bie Sanbidube anziehenb, "Mig Satton wird vortrefflich spielen. Wie gefällt Dir bie Romobie, welche wir ausgemählt haben, liebe Barbara?"

Die Romobie?" wiederholte fie mit leifer Stimme, und es bedurfte Balter Bryant's Blid, um fie fich fammeln gu laffen. "Die Romöbie, - o ja, fie fagt mir ausnehmend gu."

Wir wollen morgen eine große Probe halten und Du wirft uns Deine Rolle babei vorlesen. Aber Barbara, wie schabe! Wie baft Du bas nur zu Wege gebracht?"

"23 as?" Run, Deinen Fächer!" entgegnete Laby Roje vorwurfsvoll. Barbara blidte auf ben Fächer, welchen fie in ihren Sanben

Unbewußt hatten ihre frampfhaft geschloffenen Finger bie fostbare Elfenbeinarbeit in swei Stude gerbrochen.

Rachbrud berboten.

"Wie achtlos von mir!" riet tie mit erzwungener Gleichgültigfeit, indem fie ben Facher nachläffig auf die Cammttiffen warf. Gehft Du in ben Salon, Rose? Ich bin bereit, Dich zu begleiten. Sie bedürfen meiner wohl nicht mehr, herr Bryant?

"Jest nicht, gnäbiges Fraulein, es wurde mir jeboch lieb fein, wenn Gie mir gu irgend einer anberen Beit einige Minuten widmen wollten."

Schweigend neigte fie ihr haupt; im Augenblid wurde fie nicht im Stande gewesen sein, ju fprechen; jum Glud ericholl die Speifeglode und enthob fie jeder weiteren Konversation; von herrn Bryant begleitet, begaben fich bie Damen in ben Speifesaal, einen im Stile Lubwig XIV. ausgestatteten, glangenben Raum.

Die Gafte auf Schloß Darlen waren bis jest noch nicht gablreich; fie bestanden jum größten Theil aus ben barftellenden Dilettanten. Erft am Tage ber Borftellung felbft follte fich ber Kreis um ein Bedeutendes vergrößern. Das Diner wurde ohne Ceremonien fervirt und bie Unterhaltung war eine viel zwanglofere als auf Schloß Elsbale, weil hier bei Weitem nicht der feierliche Ernft wie bort berrichte.

Laby Rofe's Bruber, ber Graf von Chevelen, übernahm die Rolle bes Sansherrn; er war ein geiftig hochbegabter, febr gefelliger Mann von etwa vierzig Jahren, ber fich niemals glücklicher fühlte, als wenn er einen auserlefenen Freundestreis um fich berfammelt feben fonnte.

Barbara faß du Lord Chevelen's linter Seite und er erwies ihr große Aufmerkjamfeit. Gelbst ein icharfer Beobachter hatte feinen größeren Unterschied zwischen ihrem beutigen Belen gefunden und awischen ber Urt, mit welcher fie fich sonft au geben pflegte. Walter Brhant allein bemerfte, baß ihre Lippen bleicher feien, als gu anderer Zeit, und es entging ihm nicht, daß bas Bewußtsein seiner Rabe ihr höchft peinlich war.

Er felbit ichien fich in bem glangenden Rreis, welcher ihn umgab, gang gu Saufe gu fühlen, und Barbara fragte fich verwundert, wie dieser geiftreiche, offenbar gebilbete Mann mit den eleganten Maniren ein darstellender Schauspieler an einer Buhne britten Ranges sein konnte, wie er, ber Cobn eines reichen Baters, bem gewiß andere Wege offen geftanden, fich dem Theater hatte duwenden fonnen.

Ihr gegenüber war sein Wesen ehrerbietig und boch bemerkte Barbara einen geringfügigen Unterschied gegen die Urt, wie er mit anderen Damen verfehrte, als wenn es ein geheimes Ginverftandnis awischen ihnen martiren wolle. Gelbst die offenbarfte Feinbichaft würde fie nicht fo verlett haben, als diefe Andentung eines gemeinfamen Gebeimniffes.

Das Diner verlief für bas geängstigte Madden wie ein schwerer Traum. Unausgesett borte fie immer wieder feine harten Worte: "Stella Orma hatte nur ein Kind und biefes Kind war ein Knabe!"

Was sollte das bedeuten? Beruhten diese Worte auf Wahrheit? War Martus getäuscht worden, indem er fie für bes Grafen von Elsbale Richte hielt? Wenn fie Stella Orme's Tochter nicht war, wer war fie bann?

"Barbara", ließ Laby Role's Stimme fie fast zusammen-hreden, "wie weit hast Du mit herrn Bryant bas Stud bereits nurchgegangen, rief sie, auf bas Buch blidend, welches Barbara bei ber ploglichen Unrebe mechanisch in die Sand genommen hatte. Das heft ift offenbar gar nicht angeseben worben, es nicht ein einziges Blatt bavon aufgeschnitten!"

Barbara erröthete, mahrend Lady Rose die Blide verwundert auf ihr ruben ließ und Blanche Berrid, mit ihrem Gacher fpielend,

lachend bemerfte:

Der Impresario ift ein viel gu schoner Mann; tete-atete mit ibm burfte für bas Studium taum forberlich fein."

Barbara hatte fich völlig gefaßt.

Du fprichft wohl aus Erfahrung?" gab fie surud, indem fie Blanche Herrick unverwandt ansah. "Herr Bryant ist zufällig mit einer Freundin von mir befannt und im Gespräch über diese

Freundin verging uns rasch die Zeit. War es nicht so?"

Diefe Sprache galt bem Schauspieler, ber foeben bingugetreten war und ihre letten Worte vernommen hatte. Laby Rofe blidte bas junge Dabchen und bann ben Schaufpieler priffend an, aber fie fonnte Richts entbeden, was einen in ihr etwa entstehenben Berbacht hatte rechtfertigen fonnen.

Die Gafte gerftreuten fich in bie Gefellichaftsraume. Die Ron-

versation war eine außerst angeregte.

Blanche Herrid beobachtete Barbara unausgesett.

Sie batte auf einem Divan Plat genommen; neben ihr ftand Walter Bryant, ungewöhnlich lebhaft au ihr fprechend.

Barbara faß regungslos ba, ibre gefalteten Sanbe rubten im

Bas Bryant ju ihr fprach, batte weber auf seine frühere Betanntichaft mit ihrer Mutter, noch auf feinen Berfehr mit Martus Robion Beaug.

Er plauberte geistreich und mit einem Beigeschmad von Cpnismus, in feinem Befen aber lag eine folche Bewunderung für fie, baß biefelbe ihr unmöglich hatte entgeben konnen, wenn fie weniger voreingenommen gegen ihn gewesen ware.

Das aufzuführende Theaterftud bilbete bas Hauptgesprächsthema unter Grafin Roje's Gaften; bas Interreffe baran war ein allgemeines; man plauberte über bie Toiletten, über die Scenerie, über bas Spiel, über bie Dufit.

Barbara mußte sich bezwingen, ruhig zu scheinen und die an

fie gerichteten Fragen au beantworten.

Unaufhörlich verfolgte sie bas Gespräch, welches fie mit bem Schauspieler am Nachmittag gehabt batte. Debr noch benn feine Worte fehrte ber Ansbruck seiner Büge babei wieber und immer wieber in ihr Gebachtniß gurud.

Schleppend lang behnte fich für fie ber Abend, bis bie Gefell-

schaft endlich an ein Auseinanbergeben bachte.

"Was schreiben Sie ba, herr Bryant?" fragte Blanche her-rid, welche eben herzugetreten war, um Barbara eine gute Racht

on wünschen.

"Einige Berhaltungsmaßregeln für Fraulein Satton", entgegnete er in leichtem Tone, "fie und ich faffen bie Rolle ber Lilian Bavarsour nicht so gang vom gleichen Standpunkt auf. Darf ich Sie wohl bitten, gnäbiges Fraulein, meinen Rotizen Ihre gange Aufmerkjamkeit zu wibmen?" fprach er, indem er bas Blatt, auf welches er raich einige Worte geschrieben batte, susammensaltete und es Barbara überreichte.

Ginen Moment zogerte bas junge Dabchen, bann mit einer leichten, nachläffigen Neigung bes Sauptes nahm fie bas Blatt

entgegen.

Bebeutungsvoll blidte er ihr nach, während fie in der Gesell-

fchaft anberer Damen ben Galon berließ.

"Es wird ihr hart ankommen, sehr hart", murmelte er leise vor fich hin, "aber fo ftart ihr Wille auch ift, ber meine ift ftarter und ich halte eine Waffe in Sanden, gegen welche all ihr Widerstand ein vergeblicher ift!"

> XVII Die Bergangenheit.

Um nächsten Morgen war eins ber hausmadchen bes Schloffes Darfen, welches die Freitreppe reinigte, nicht wenig erstaunt, ju fo fruber Stunde im Beftibule eine buntel gefleibete Dame gu feben, welche raich die Thur nach bem Wintergarten öffnete und in benfelben eintrat.

So zeitig es aber auch war, Barbara Satton war es nicht allein von Laby Rose's Gaften, welche fich ein Bergnügen baraus bu machen schien, ben schönen Morgen im Gewächshause zu ge-nießen, benn fie hatte erst einige Schritte in ben Wintergarten hinein gethan, als hinter einer Baumgruppe hervor, ein Mann auf fie gutrat, ber mit allen Zeichen ber Ehrfurcht ben Sut vor ihr lüftete.

"Sie wünfchen, mich su fprechen?" begann Barbara in taltem

"Ja," erwiederte er, "ich hielt es für beffer, Sie zu bitten, bier mit mir zusammenzutreffen, als Ihnen im Daufe bas zu sagen, was ich mit Ihnen an reben babe.

"Und Gie benten nicht baran, bag Gie mich tompromittiren, indem Gie mich veranlaffen, bier allein mit Ihnen gufammengu. tommen?" rief fie mit flammenbem Blid.

"Beruhigen Gie fich, bon Rompromittiren fann feine Rebe fein. Gie lieben einen Morgenspagiergang, ich ebenfalls; sufällig begegnen wir uns und Gie erlauben mir, Ihnen eine bubiche Atacienart au zeigen; bas ift Alles."

"Run bann, fassen Sie sich turg!" bersette sie hart. "Bas tonnen Sie mir noch zu fagen haben?"

Er gewahrte, daß bis auf bie brennend rothen Beden auf ihren Wangen fie fehr bleich fei und bag bunfle Schatten ihre Augen umgaben, die Beugniß ablegten von einer ichlaflos verbrachten Racht.

"Was ich mit Ihnen su iprechen habe, geschieht in Ihrem Interesse", entgegnete er. "Es ist weniger meine Schuld, als mein Unglud, daß mir Thatsachen belannt geworden sind, welche ich nicht verschweigen barf; es liegt übrigens auch nicht in meiner Absicht, Ihnen Schaben su bringen."
"Richt in Ihrer Absicht? Richt in Ihrer Macht follte ich

meinen!" erwiderte Barbara hochmüthig.
"Nicht in meiner Absicht!" wiederholte er. "Ueber die Macht wollen wir einstweilen nicht streiten; ob ich dieselbe besitze oder nicht, ift vollständig nebenfachlich; für Gie bleibt es bie Sauptfache ob ich die Macht gebrauche, und barüber muffen wir heute ins Rlare fommen."

In ftolgem Schweigen blidte fie ibn an. Die gange Racht über hatte fie schlaflos verbracht, mit fich su Rathe gebend, ob fie bie wenigen, befehlenden Worte befolgen follte, in welchen er driftlich bon ihr verlangte, beute Morgen mit ihm gusammengu-

Und zu ihrem Entfegen batte fie gefühlt, bag fie nicht ben Muth besaß, das, was er von ihr forberte, ihm zu verweigern. Und jest war es ihr, als ob fich zu ihren Fugen ein gabnender, tiefer Abgrund öffnete, ber fie su verschlingen brobte.

"Sie munichen von mir, bag ich mich furs faffen foll," fubr er, das drudende Schweigen brechend, fort. "Wohlan, ich will es thun. Riemandem tonnte eine Unterbrechung weniger erwünscht fein, als mir. Es ift eine gange Geschichte, bie ich Ihnen gu ergablen habe; Gie wollen mir Bebor ichenten?"

Gie neigte wieder, ohne ein Wort ju fagen, ftolg bas Saupt

und er bob an:

"Stella Drme - biefer Rame ift uns Beiben vertrauter, als jener, welcher ihr legal gehörte — Stella Orme war, wie ich bie Ehre hatte, Ihnen ichon geftern Abend auseinander au fegen, eine alte Befannte von mir, die Tochter eines Landarztes, mit beffem Tode fie und ihre Schwefter ber Barmbergigfeit ber Welt preisgegeben waren. Mittellos, ohne Freunde, ftanben bie beiben Dabden allein im Leben!"

In Barbara's herzen fanben die Borte ein Echo; ohne die But und Grogmuth eines einzigen Mannes wurde auch fie einft

im Leben allein bageftanben haben.

Beibe Mabden waren febr icon; bie Meltere bieg Barbarg. Beshalb erbeben Gie? Barbara ift fein fo ungewöhnlicher Rame und Barbara Orme flingt recht hubsch. Beibe Schwestern waren schön und talentirt; sie würden zweiselsohne, wenn nicht unvorbergesehene Ereignisse eingetreten wären, in der dramatischen Karriere große Erfolge erzielt haben. Aber es follte eben anbers fommn. Der hochwohlgeborene Berr Rebille Satton freugte Stella Drme's Lebensweg und war balb bem Bauber ihrer Schönheit verfallen, baß er fie um jeden Preis befigen wollte. Go beichloß er, fie au heirathen. Die Trauung wurde, wie Sie wiffen, gebeim gehalten. Barbara berließ ihre Schwefter nicht. Gine Beit lang ging alles gut in bieser ungleichen Ebe. Der hochwohlgeborene Berr Neville Hatton war bis über die Ohren in seine reizende, junge Frau verliebt und volle sechs Monate lang schien Beiber Glud unantastbar. Barbara Orme, die Existens ihrer Schwester gesichert sebend, verließ bas Saus berfelben, um jur Bubne gurudgutebren, febr gegen ben Bunfch und ben Willen ihres ariftotratischen Schwagers, melder seiner Frau kategorisch untersagte, irgend welchen Berkehr mit ber Schwester aufrecht zu erhalten. Bugleich aber auch wurde er es allmählich mube, unaufhörlich bas Beitwort "lieben" fonjugiren su follen. Er vernachläffigte feine Frau, um fie ichließlich gans su verlaffen, furs subor, daß fie einem Kinde bas Leben gab. Rur au gut wissend, bag es vergeblich fein wurde, au hoffen, daß ihr edler herr Gemahl fich um fie und ihr keind befummern wurde, fehrte sie, als sie einigermaßen wieber hergestellt war, dur Bühne suriid, trat unter ihrem Mabdennamen auf und gab fich alle erbenfliche Mube, ihre Schwester ju finden; boch alle Bestrebungen in bieser Richtung blieben erfolglos. Sie hatte noch immer Richts

bon Barbara vernommen, als wenige Monate später ihr Kinb ftarb; fo mußte fie ihren fleinen Cobn, ben fie nach bem Bater Neville Hatton genannt hatte, allein su Grabe tragen. Einige Monate später, als fie an einer Provingbubne gastirte, tehrte ihre Schwester gurud gu ibr mit einem Rinbe, - einem Mabchen!" (Fortfegung folgt.)

Run geh' hinaus auf's Stoppelfeld.

Saft einen wilben Rnaben bu. Dann bau' ibm einen Drachen, Er läßt bir boch fonft feine Rub', Er liebt g'rab' folche Gachen. Saft bu ben Drachen bergeftellt, Darift ou bich mit ihm zeigen, - Dann geh' hinaus auf's Stoppelfelb Und lag ben Drachen fteigen! -

Saft bu die gange Nacht gefneipt Dann friegft bu einen Drachen, Der bich hinaus in's Freie treibt Und Kopfschmerz bir will machen. Wie auch bie Cache fich berhalt, Lag bir ben Ausweg Beigen; Weh' ichnell hinaus auf's Stoppelfelb Und lag ben Drachen fteigen! -

Rur immer hubich gemuthlich bleib, Wenn And're and mal ichelten, Saft bu su Saus ein boles Weib, So ift ber Fall nicht selten! — Doch wenn sie schimpft, bann sei ein Delb, Und hulle bich in Schweigen, - Geb' nur binaus aufs Stoppelfelb Und lag ben Drachen fteigen! -

### Bibi Lolo.

Stigge aus bem Cirtusleben

pon

Benri Conti.

(Radbrud verboten.) "Treten Gie naber meine Damen und herren!

Schauen Sie sich an, was in Gottes weiter Belt leber-raschendes, Berblüffendes, Großartiges zu sehen möglich ift! Bei Bibi Lolo giebt's keine Kniffe, keinen Charla-tanismus! kein Phänomen mit zwei Köpfen, von denen einer aus Fleisch und Blut, ber andere aus Pappe ift! feine Riesenfrauen, die auf einen Tisch gestellt sind, keine Zwerge, die zusammengeschnürt wurden, keine durch Kalk gebleichte Albinos, keine mit Stiefelwichse hergestellte Wilde! . . . Hier, meine Herren und Damen, ist Alles echt! Alles wahre Natur! Bib Lolo in eigenster Berfon und feine Truppe arbeiten mit ben Gefchöpfen, wie Gott fie geschaffen hat! . . Die Kunft hat damit Nichts zu thun! . . . durch Kraft, Geschicklichkeit, Leichtig-keit, Gewandtheit, Geduld haben wir unsern Weltruf erworben! . . Aber warten Sie, meine herren und Damen, ich will Ihre Reugierbe nicht länger auf bie Folter spannen und will Ihnen presto, subito, mit einer Geschwindigkeit von Rull Komma Rull, eine fleine Brobe meiner Talente geben:

verichaffen fann.

"Hau! . . . Hau! . . . Hausausau . . .!"
Wollen die Damen und Herren vielleicht das Brüllen der Kuh, das Zischen der Schlange, das Heulen des Wolfes, das Schreien des Hirsches, das Surren der Tauben, das Quaken des Frosches, das Blöken des Schaies. das Glukken des Suhns, das Kikiriki des Hahns,

bas Wiehern bes Pferdes, bas Grungen bes Schweines,

das Wiau der Rate, das Brüllen des Löwen, das Blöken des Kalbes, den Schrei der Eule?"
"Nur Muth! Jumer näher, meine Herren und Damen; geben Sie mir freundlichst an, welches Thier Sie zu hören wünschen: Aus den Tropen, aus der alten oder ber neuen Welt, ein Saus- oder wildes Thier! Bibi Lolo wird es jo gut nachahmen, daß er fich felbft bamit täuschen tann . . . er wird Sie sofort babin ver-jegen, wo er an Ort und Stelle seine Studien gemacht hat: In die Pampas von Amerita! in die Savannen Brafilien's! die Steppen Tartarien's! die Urmalber ber gangen Welt, fowie in ben ländlichen Sahnerhof! Parole d' honneur, meine Damen und Herren, Bibi Lolo steht ganz zu Ihrer Berfügung! . . . Niemand melbet sich! . . . Alle sind stumm wie die Fische und verdrießlich wie die Nachtwächter! . . Bollen Sie ein bischen Musik, um lustig zu werden? . . Ich bitte Einen aus der verehrten Bersammlung, mir selbst sein Liehlingstille zu neuwen. Lieblingsstück zu nennen: Opern, Arie, Gassenhauer, Solo, . . . nur Muth, immer Bertrauen, ich, Bibi Lolo bin das Orchester und Ihr ganz ergebener Diener. Hier — Fräulein Irma Bilboquette, die den ersten Preis für die große Paule bekommen hat, unterstüht mich . . . Die große Paute betommen hat, unterstügt mich ... "Wollen Sie nicht Ihre Verbeugung machen, Fräulein Bilboquette, wenn Ihnen die Ehre zu Theil wird, den Herrschaften vorgestellt zu werden? ... "Meister Grignar hilft mir auch noch; er hat nicht seinesgleichen sür das Flötenblasen ... "Meister Grignar, grüßen Sie die Versammlung ... "Weister Barten, das Gelb aus dem Bartenvonge zu halen vernen Sie wir nur irvend eine 

ganges Orchefter, bei dem boch nur die große Paule von Gräulein Bilboquette und bie Glote von Berrn Griguar

halfen.

Die Menge flatichte Bravo, rief ba capo und flatichte wieber. Gleich banach brangten bie erften Bufchauer bie

Stufen hinauf, um in bas Belt ju geben.

Das war bas Beichen jum Erfolg. Wie eine Schaf-heerde folgten bie Saumigen ben Erften, mahrend ber Tajchenklinftler und Seiltänger immer lebhafter und lebhafter iprach, rief, icherzte und lachte und während Fraulein Bilboquette und Meifter Griguar einen phantaftifchen Zang aufführten und babei Gefichter ichnitten.

Als Bibi Lolo fah, daß die Menge genngend an-gelodt war und immer neue Zuschauer hinzu famen, hörte er mit dem Unfinnmachen auf und näherte fich dem

Clown, um ihm in's Ohr zu flüstern:
"Run weiter, nun weiter! . . . Ich sehe mich 'mal nach dem Kleinen um . . ."
Er machte einen Luftsprung, fiel auf die Füße, schnitt eine Grimasse, lachte eine Tonleiter und ver-

ichwand in ben Ruliffen.

Dit wenigen Schritten war er bei bem vierraberigen. langen Bagen, ben er mit feiner Familie bewohnte, angelangt, iprang die Stufen der fleinen Treppe hinauf, öffnete die fleine Thilr und mit ernfter Stimme und plöglich angftlichem Gefichtsausbruck fagte er ju einer Frau in rosa Trifot und buntfarbigem Shawl:

"Nun! wie geht's?"

Die Frau antwortete nicht: aber beredter als alle Worte waren der furnmervolle Blid ber Augen, ber fchmergliche Bug um ben Mund und bas Geficht, auf bem ungahlige Thranen bie Schminfe in breiten Streifen

hatte wohl baritber auch nur bas leifefte Lacheln gehabt,

benn übergroße Seelenpein war barin ausgesprochen. Ach! wie mahr ift es boch, bag bie Augen ber Spiegel ber Seele find, und bag es nicht ber Borte bedarf, um

felbft ben tiefften Rummer auszudrücken.

Der Seiltänzer verftand die ftumme Sprache; auf ben Behenspitzen ichlich er an ein fleines Bett und neigte fich barüber . . . ba lag ein gang blaffes Geschöpichen mit geichloffenen buntel umranderten Augen. Die farb. lojen Lippen des fleinen Mündchens waren halb geöffnet,

und pfeisend kam und ging ber sieberheiße Athem. Das arme Kind hatte ein Händchen schlaff herab-hängen lassen; der Bater ergriff und streichelte es; thränenden Auges brückte er heiße Küsse darauf und porfichtig wie einen gerbrechlichen Gegenstand legte er es

auf die Dede gurnd.

Ach! welche Wandlung war mit bem Seiltanzer von porhin vor fich gegangen! als wenn ein Zauberichlag

ibn verändert hatte . . .

Lange betrachtete er ftarren Blides, mit gespanntem Besichtsausbrud ben Rleinen, bas mit Rreibe beschmierte Gesicht nah, gang nah dem blaffen kleinen Kinderantlit, so daß ihn der Hauch des Kindes ftreifte . . . endlich hob er den Kopf und wandte sich fragend an seine Frau:

"Sat er geweint?" "Nein, er fann nicht mehr!" . . . antwortete schluch-

zend die ungliidliche Mutter.

"Nun, nun Marie, nun, sorg' Dich boch nicht so! . . . wir bekommen Gelb . . heut Abend kaufen wir ihm 'was Gutes . . . wart nur! heut geht's ihm wieder beffer . . . alle Plate find befett . . . Ach! ich habe ihnen ordentlich 'was vorgemacht, um fie anzuloden! Wir fonnen aber nicht beibe fortbleiben; geh' Du jest hinans, Du fannft-ihnen ja einen Flambard tangen! . . . ich werbe hier bleiben, ich paffe auf Georget auf .

"Ja", antwortete die Frau, "Du haft recht! . . . . Es ist besser, das macht immer Eindruck, ich werbe tanzen."

Sie ftand auf, wijchte fich die Augen, jog ihr Trifot gurecht und wandte fich der Thur gu; ihr Mann hiels

fie gurück:

"Bart' boch!" jagte er, "fo kannft Du boch nicht gehen . . . auf Deinem Gesicht ift Alles ineinander gelaufen . . . fomm ber, ich will Dich wieder in Ord-nung bringen . . . " Mit der Ecke eines Handtuchs wischte er ihr erft die Backen ab und dann schminkte er fie mit viel Roth von Renem.

"So! nun geh", sagte er "und mach' sie ordentlich wild! . . . Sag' auch Bilboquette, sie soll den großen Wirbel schlagen . . . Ach! heut muß es gut gehen! . . . der Kleine soll heut Abend 'was Feines bekommen, dafür

ftehe ich ein!"

Und als er bann allein war, feste ber Mann fich neben bas Bettchen und beugte fich von Renem barüber.

Einige Minuten lag bas Rind gang, gang ftill und unbeweglich; boch plöglich zudte es zusammen und schlug bie Mugenliber langfam auf.

Der Bater fprach mit gartlich flufternder Stimme: Bas fehlt Dir, mein Liebling? . . . fag, . . . wo

haft Du benn Wehweh? . .

In dem Moment machte bas Rind eine etwas Tebhaftere Bewegung, und ein Genfger, einer ftummen

Rlage gleich, bob ben fleinen Rorper.

Der arme Bater beugte fich noch mehr über bas fleine Bettchen; er fühlte nach bem Buls und fuhr fcmeichelnd über Stirn und Wangen bes Rindes; bann griff er nach einer Medizinflasche, gog einige Tropfen in einen Löffel und versuchte bieje bem Anaben einzuflogen, indem er fortwährend mit ihm iprach: "Sag, haft Du noch Wehweh? . . . trint ein Bischen, mein Herzblatt . . . trint

Er versuchte ben Löffel zwischen die Lippen bes

Rindes zu ichieben, aber es gelang ihm nicht.

"Nein! Du willft nicht! aber es ift was Schones, Suges . . . Schones, Suges für bas liebe Rind . . . "

redete der Bate. liebvoll und hob bas blonbe Ropfchen bes Anaben ein wenig, um ihm bas Schluden gu erleichtern . . . "fo, nun mein Liebling, nun trint, es schmedt ja so gut . . ." seufzte das Kind, und pfeifend ging jedesmal der Athem.

Der Mann legte ben Löffel aus ber Banb, wischte fich ben Thränenschleier von den Augen, und mit ver-

änderter Stimme iprach er gu bem Kleinen: "Sag' boch, mein Georget, fiehit Du mich nicht? Kennst mich nicht? . . . Du tennst Deinen Papa nicht? . . . fag' Georget? . . . ich bin ja Papa Bibi . . . ber Dir was Schönes bringt . . . sieh boch nur . . ichone Chofolabe für unfern Georget, ben fleinen Georget von Papa Bibi! . . . aber mach doch die Angen auf! . . . mach Deine Guckangen auf, mein Herzchen . . . Ach mein Gott! . . . mein Gott! was hast Du! . . . Du athmest 

Grignar ruft eilig binein.

"Alles voll besetzt, Weister, ich gebe jetzt das Zeichen

gum Anfang."

Dhne gu antworten, mit ichreckensftarren Augen, fturgte ber Mann aus bem Wagen, und wie ein Wahnfinniger hinein in ben gefüllten Gaal. Da ftellte er fich por ben noch geschloffenen Borhang und mit halberftidter Stimme, jedes Bort nur mubjam hervorbringend, sprach er:

"Meine Damen und Herren, es ift feine Borftellung . . . mein Kind ift tobt . . . bas Gelb wird Ihnen an ber Kaffe gurudgegeben."

Er fagte bas, weiter Richts; aber mit einem Musbrud, daß für einen Angenblid tiefe Stille herrichte, bann aber ging ein Bravornfen, ein Lachen und Rlatichen an, bas gar nicht enden wollte.

Das Bublifum glaubte, dies fei eine Rummer bes

Programms.

Bibi Lolo war mahrenbbeffen unbeweglich

bemfelben Plat fteben geblieben.

Plöglich brach er in lautes Schluchzen aus und rief: Rein, nein! es ift mahr! . . . Es ift mahr! . . . mein Rind ift todt! . . . bas Geld wird gurudgegeben! .

Da endlich wurde die Menge ftubig, und als die Tängerin die eben noch einen fo leidenschaftlichen Flambard aufgeführt, mit einem Schrei wie ein verwundetes Thier davon fturgte, nachdem fie erft ichredensftarr gestanden, da begriff das Publifum, was passirt war, und still leerte sich nach und nach der Zuschauerraum. Zwei Tage später wurde das Kind begraben. Das

Publifnm hatte das Geld nicht gurudnehmen wollen und Dant der Ginnahme konnte Bibi Lolo feinem Liebling

Blumen auf bas fleine Grab legen.

Als wirksamstes und dabei unschädlichstes Mittel empfehlen die ersten medicinischen Autoritäten:

279 100

Sidonal (chinasaures

Käuflich in den Apotheken. Vereinigte Chem'sche Werke Act.-Ges. Charlottenburg.

# Prima Kartoffeln per Kpf. 23 Pf.

Paringe per Stud 5 Pf., 10 Stud 45 Pf. Brima Limburger Rafe in gangen Steinen per Bid, 30 Pf. fchweb. Fenerzeng per Bad. 8 Pf., 10 Pad. 75 Pf.

C. Kirchner, Bellripfir 27, Ede Sellmunbfir. Telefon 2165



92r. 35.

Donnerstag, den 4. September 1902.

17. Jahrgang.

#### Gefränkte Liab.

Der Ceppel ber is fuchti Weil d' Resert heunt fo foalt Er hoat im Wirthshaus durfti Dan Rausch geholt sich boald.

Er fist in oaner Eden Sein Moaffrug wird not feer Da fimmt braus bei ber Beden Die Referl juft baber.

Gie fieht ben Geppel trinten Groad im Bornbergehn Möcht ihm verstohlen winten Der Sepp will's hoalt not febn.

Sie schant sum Fenster eini Und soagt, geh sei gescheit I geh aur Alm alleini Der Weg is icon recht weit.

Da hebt ber Sepp ben Schäbel Der ihm goans bammig brummt Und sallt: bag boch ihr Mäbel Co ungelegen fummt.

Jest koann i nimmer kragen Gloans beppert is mei' hirn Und Deigel, meine Sagen Thu i schon goar not g'spürn.

Rimm auf bem Hoamweg runter Wenn Du Dein Stols begroaben 3 bin bann wieber munter Und nacha foaunst mi hoaben

Buftab Gieg-Biegbaben.

Nachbrud berboten.

Onfels System. Novelette von Max Diricifelb.

"Niebe Schwester! Es ist allerdings eine Schande, daß Dein Oskar, obgleich bereits im siebenten Semester inicht das Reservabar-Examen gemacht bat

Wie ich mir habe fagen laffen, hat man ba fünf Semefter gu bummeln und ein Semester gu arbeiten, um bas Eramen mit Glang gu bestehen. Run soll ich Dir meinen Rath geben. Gin anderer würde sagen, gieb ihn in irgend eine Bresse und lasse ihn da so lange bearbeiten, bis er das Nothwendigste im Kopfe hat. Aber ich bin nicht so. Erstens bin ich überhaupt gegen die Bresse, benn ber Mensch soll sich alles allein verbanken, und zweitens habe ich mein "Spstem", bas ich Dir zur Verfügung stelle. Ich schlage Dir also vor, schiede mir den Jungen ber, und er soll solange buffeln, bis er jedem Examinator breift ins Geficht sehen tann. Der Erfolg ift ficher, bafür burgt mein Spstem.

Berne möchte ich Dir etwas naheres über biefes Spftem auseinanderseten, ichon deshalb, weil ich überall aus padagogischen Gründen dafür Reflame mache, aber ich weiß, Du bift eine von ben Müttern, die ihre Kinder vergarteln, selbst wenn fie schon Greise find. Schicke mir also Deinen Ostar.

Bu ben Commerferien erwarte ich ibn.

Dein Bruber."

Dieses Schreiben war von dem Stadtrath Munter zu Eröningen an die verwittwete Frau Kommerzienräthin Munter, welche in einer Universitätsstadt lebte, gerichtet. Anfangs August tras Ostar, der Student der Rechte, in Eröningen bei seinem Ontel ein. Dieser führte den jungen Mann in ein sleines Baltonzimmer, in welchem sich feine anderen Möbel besanden, als ein Stude ein Tild und ein mit inrittilden Röchern gefülltes Negol Stuhl, ein Tifch und ein mit juristischen Buchern gefülltes Regal, und hielt an ihn folgende Uniprache:

"Mein Cohn, ich bin Dein Ontel. Bielleicht glaubft Du, bies ware eine Dir bereits befannte Thatsache. Du irrst. Der Begriff "Onkel" ist sehr schwankend. So z. B. wurde ich, wenn Du im Lause bieses Jahres Dein Examen nicht macht, mich nicht mehr als Deinen Onkel betrachten. Bielmehr wären es benn einige Wohlthätigkeitsanstalten, welche mich als ihren Onkel an-sehen dürsten. Du wirst mich wohl verstehen. Viel einzubrocken hat Deine Mutter ja nicht, und ohne meinen Buschuß würdest Du taum stubieren können. Du wirst Dich aber hier in diesem Bimmer gum Eramen vorbereiten. Es ift nicht luguriös ausgestattet, das ift wahr, aber sobald ich bemerke, daß Du dem corpus juris einigen Geschmad abgewinnst, erhälst Du einen Sessel, bei weiteren Fortschritten einen Spiegel, ein Gofa etc."

"Ich finde bie jegige Ausstattung schon recht hubsch", be-mertte Osfar mit einem schwachen Bersuch ju lächeln.

"Soffentlich wird Dein Geschmad sich bessern. Was die Mahlzeiten anbelangt, so magst Du ber Köchin Deine Leibgerichte nennen. Bier und anbere geiftige Getrante bagegen giebt es nur am Sonntag."

"Am Sonntag? Das ist mir zuviel, lieber Onkel. Ich bin Mitglieb eines Mäßigkeitsvereins und gewähre bem "Klub ber Wasserfreunde" eine Subvention.

"Du bift doch ein Raucher?" schnitt ber Onkel ihm weitere Bugeständniffe ab.

"Allerdings, und auch in Bezug auf Cigarren ftelle ich feine großen Unsprüche, lieber Ontel. Gine einfache 6 Bfennig-Cigarre wurde mir genugen, und wenn Du mir eine Rifte binftellft, fo babe ich vier Wochen lang -

"Erlaube", unterbrach ihn ber Onkel, "ich bin nämlich Nicht-raucher, und zwar in bem Maße, baß ich bas Nichtrauchen auch meinen nächsten Berwandten zur Pflicht mache — zu benen ich

Dich ebenfalls rechne".

Dstar ließ ben Ropf hangen. Das war icon ein wenig unangenehm. Das Soden über ben Buchern fiel ihm ichmer genug, und wenn schon, pflegte er in Freundestreifen gu fagen, fo war es ihm nicht möglich, eine Beile in ben Ropf gu friegen, wenn

er nicht gleichzeitig einige Rauchwolfen in die Luft paffte. "Auch vom hygienischen Standpunft", fuhr ber Ontel fort, ift bas Rauchen völlig zu verwerfen. Uebrigens gewöhnt man es sich leicht ab. Ich weiß es von guten Freunden, wenn man einige Wochen nicht raucht, denkt man später nicht mehr daran."
"Es freut mich, lieber Onkel", raffte sich jest Oskar wieder

bag Du mir Gelegenheit geben willft, mich bon biefem berberblichen Lugus gu befreien. Und was ben hygienischen Stanbpunft anbelangt, so hast Du vollständig Recht. Das Rauchen verdirbt die Zimmerluft, und ich habe ein sehr starkes Bedürfniß nach frifcher Luft."

"Du barfit sweimal am Tage fpagieren geben, aber nur - in

meiner Gefellichaft."

Osfar ichrad gufammen. Er murmelte bor fich bin, er wolle einmal feben, ob beute Bollmond ober Neumond fei und trat ans

Fenfter, obgleich es gerade Mittagszeit war. "In fo, noch eins", fagte ber Ontel, "ben Batton barfft Du nicht benugen. In ber erften Gtage wohnt eine alte Dame, bie auf ihrem Balton Gelbftgefprache balt und nicht belaufcht werben will. Du begreifft, man muß auf feine Micher Rudficht nebmen. Billft Du frifche Luft haben, fo öffne bas Genfter, aber ftede nicht den Ropf hinaus. Go etwas thun nur alte Jung-

Osfar fühlte fich recht unglücklich und brachte ben Reft bes Tages bamit gu, bas preußische Lanbrecht am Rande gu illuftrieren. Um folgenben Tage fuchte Onfel Munter ben Reffen vergebens in seinem Bimmer, bagegen fand er ihn in bem nachsten Werthshaus. Stillichweigend begleitete er ihn nach Sause, und

in ber Wohnung angelangt, fagte er:

"Borwürse will ich Dir nicht machen. Deute fährt gang Grö-ningen hinaus zum Malbfest. Ich wollte mit Dir ebenfalls bin. Ich wollte. Jest will ich nicht mehr, wenigstens nicht mehr mit Dir. Ich werbe allein binfahren. Da auch bie Dienstboten an bem Beft theilnehmen, wirft Dn allein bier bleiben. Deine Bitder werben Dich vor Langeweile ichugen. Damit niemand auf ben boghaften Gebanten fommt, Dich au ftoren, werbe ich Dich einschließen. Collte fich ber Sunger melben, fo werben Dir bie Benuffe bes Birthshaufes, Die Du beute bereits vorweg nahmft, einigen Troft gewähren.

Osfar warf fich in die ruhmlichst befannte Bosa-Bose und

rief mit eblem Anftanbe:

"Ontel, die beiligften Menichheitsrechte - -"

"Erspare Dir alle Worte", unterbrach ibn ber Stadtrath. Wenn ich einmal ein Spftem habe, führe ich es auch unweigerlich durch. Entweder Du beugst Dich oder — — nun, ich will nur bas Eine sagen: Dent an Deine Mutter!"

"Gut", sagte Ostar büfter, "ich süge mich." Der Schlüssel knirichte in der Thüre. Er war eingesperrt. Anfangs saß er in trübes Sinnen verloren da. Dann trat er an bas Genster und fab ben Equipagen und Leiterwagen nach, welche sum Waldfest babinrollten. Allmählich murbe es ftill in ben Stragen. Dofar feste fich an ben Tifch und malte an feinen Landrechts-Illuftrationen fort.

Blöglich fprang er auf. Er empfand einen wuthenben Sunger. "Belch einen tückischen Magen ich habe!" bachte er bei fich.

"Go ohne jebe Unmeldung fällt er mit ber Thur ins Saus." Er trank bas bereits lauwarm geworbene Baffer. Daburch ichien sein hunger wie eine begoffene Pflanze zu wachsen. Er polterte an die Thuren. Richts regte sich in der Bohnung. Unge-achtet des Berbots öffnete er die Balkonthure und trat hinaus. Feierliche Stille! Aber nein, jest borte er beutlich bas Beraufch bon umgeichlagenen Blättern.

Er tonnte einige gesprochene Worte verfteben:

"Ich werbe braugen bleiben - bas Wetter ift fo icon -"Aha", bachte Detar, "bas ift bie alte Dame, welche Gelbftgesprättje su halten pflegt."

Nebrigens fam ihm biese Stimme für eine alte Dame merk-würdig jugendlich vor. Aber die Stimme konservirt sich ost bis ins höchste Alter.

Bringen Sie mir auch bas Butterbrot und bie Milch auf ben

Balton", borte er biefelbe Stimme weiter.

Das ift icon fein Gelbitgefprach mehr", fagte fich Defar, und was bas Butterbrot und die Milch anbetrifft, so erregt die Erwähnung biefer Dinge in mir Gefühle -"

Er hielt inne, laufchte und ftieft einen Geufger aus.

"Nein, die alte Dame wird nicht hartherzig fein — ich wage es, mag ba entstehen, was ba will."

Er bengte fich über ben Balton und rief:

"Gnabige Frau, im Ramen ber Menschlichkeit, ein Sungernber und Dürftenber, ein Berichmachtenber -"Wer ba?"

"hier Oslar Munter, Reffe bes Stabtraths Munter. Wer

Statt ber Untwort ericbien ber blonbe Ropf eines außerorbentlich hubichen Madchens, welches jum oberen Balton binauf.

"Gnädiges Fräulein, ein bedauerlicher Unfall ift paffirt. Mein Onlei bat meine Unwesenheit bergeffen und mich in ber Berftreutheit eingeschlossen. Ich fterbe vor Sunger."
"Ach himmel!" rief bas junge Mabchen mitleibig.

Man verständigte fich rafch. OBtar ließ fein breifarbiges Berbindungsband berunter, und als er es wieder berauszog, fand er am Ende besielben ein paar machtige belegte Butterbrote. Auf bemfelben Bege wurden swei Glaschen Bier hinaufbeforbert. "Schmedts?" flang es theilnehmenb von unten.

"Ansgezeichnet! Roch nie im Leben bat mir etwas fo gut geschmedt. Jest bin ich ernftlich babon überzeugt, bag bas Ambrofia ber alten Griechen einfach aus Butterbrot und Wurft, ber Rettar aus biefem Glaschenbier bestanden hat. Darf ich nun aber ben Ramen ber gutigen Gee wiffen, die mich in fo freundlicher Weise gehindert hat, ein Kunsthungerer zu werden?

Er erfuhr, baß fie Marie Berber beiße und eine Enfelin ber alten Dame fei, welche unten wohne und icon lange Beit bas Bett hüte. Es sei swar noch eine Dienerin zur Bflege ba, aber ber Gebanke an die franke Großmutter wurde ihr jedes Bergnügen verleiben, baber fei fie, trot bringenber Einlabung nicht jum Balb-

Nachbem Ostar alles wiffenswerthe erfahren hatte, unterwarf er fich auch feinerfeits einem Berhor, in beffen Berlauf er über die Urfache feines borigen Sungerzuftandes bie Wahrheit

"Ihr Onkel hat gang Recht", sagte Marie in strengem Tone. D, bann bereuen Sie am Enbe ——"

"Nein, nein! Rettar und Ambrofia war eine Belohnung -"Wofür?"

"Daß Sie sofort ein tüchtiges Pensum aus Ihrem Lanbrecht

"Uh, mein gnäbiges Fraulein, Sie ftellen Ansprüche - genau so hohe, wie mein Onfel und trogbem - es ist gang sonberbar wenn zwei basselbe thun, fo ift es eben nicht basselbe. 2Bus mir bei meinem Ontel als eine Graufamteit erschien, bas tommt mir aus Ihrem Munde wie ber Rath eines guten Engels bor."

"Gie werben alfo -

"Bon morgen - nein bon übermorgen ab." "Nichts ba, sogleich, von beute Abend ab."
"Run benn —" sagte Osfar sogernd.

Aber die junge Dame mertte feine Unichluffigfeit und fragte in ihrem ftrengften Tone:

"Beriprechen Gie es mir?" "Ernft und feierlich."

"Aber mit bem Bersprechen allein begnüge ich mich nicht. Der herr Stadtrath wird in einigen Stunden bier fein. 3ch fenne feine Gewohnheiten. Bis babin muffen Gie erftens wieber einen tuchtgen hunger haben, bamit er feinen Argwohn icopft -".

"Ich werbe mich bemüben -

"Zweitens, sobald ich mit einem Stocke an Ihren Balfon flopfe, reichen Sie mir Ihr Buch runter und ich werde Sie prüfen."

"Einverftanden."

Und Ostar feste fich nieber und "buffelte" wie nie gubor. Zwar verwirrte ihm ber Gebanke an einen blonben Mäbchenkopf bisweilen ben Ginn einzelner Baragraphen, aber als bas Beichen am Balton ertonte, bestand er bie Brufung fumma cum laube.

Bum zweiten Male beftand er fie balb barauf vor seinem Ontel, ber ihn freudig umarmte und ihm jum Abendbrot bie iconften Delitateffen borfegen ließ, bie aber nicht entfernt fo gut schmedten, als vorhin die Brote und bas Bier.

Das boppette Cramen, am Balton und vor bem Ontel, wie-berholte Ich täglich, und mit solchem Erfolg, daß der Stadtrath an jedem Tage ein neues Stück Möbel in Osfars Zimmer sehen

ließ. Zuset war es luguriös eingerichtet. Später siesen die Brusungen fort, benn Onkel Munter überzeugte sich, daß Oskar ohnehin mit einem wahren Feuereifer arbeitete. Er wollte womöglichst schnell das Examen machen, um sich mit Marie zu verloben. Der Onkel aber brüstete sich: "Ja, mein Spstem ist einsach unsehlbar."

### Oberbürgermeifter Ririchner.



Mm Branbenburger Thor in Berlin.

Es halt ber Bug . . . herr Kirschner geht entgegen Dem fremben herrscher, wunscht ihm Glud und Kraft,

Erhofft vom Himmel allerreichften Segen Im Namen der Berliner Bürgerschaft. Der hobe Gast, der her zu uns gekommen, Sagt auf "französisch" daß er nichts versteht — — Ich aber hätte, lieber bort vernommen Ein bischen Deutsch, erhab'ne Majestät!

Zwar machten wir mit Frankreichs Tricolore Bor langer Zeit schon Frieden — Gott sei Dank. Toch immerhin — am Brandenburger Thore Danft mir erwanicht ber Mutteriprache Rlang. Ramft Du auch ber aus weiter, weiter Gerne, Aus jenem Land, "wo boch ber Lorbeer fieht" Ift es unmöglich, - bag in Rom man lerne Ein bischen Dentich; erhab'ne Majeftat?

Wer beut' gebietet auf bem Berricherthrone, Der wandle auch auf höchster Bilbung Spur, Es fei ber Trager einer Königstrone Bugleich ber Träger geistiger Kultur. Drum — — fehrst Du heim jum stillen Tiberthale — Du bist noch jung, und es ift nicht ju spät — Studire fleißig in bem Quiringle Gin bischen Deutsch; erhab'ne Dajeftat?

Wir bauten gern bie pracht'gen Chrenpforten Dem lieben Gafte aus bem schönen Rom Und bantt er uns auch nicht mit beutschen Worten, Warum benn nicht im eig'nen Ibiom? Wen auf ber Menscheit allerhöchsten Sohen Des Burpurmantels stolze Bracht umweht, Dem ziemt es auch, am Ende zu versteben Ein bischen Deutsch, erhab'ne Majestät!

Der Deutschen Dichtung bellften Morgenröthe Wird balb bei Euch ein Monument geweiht, Bom hohen Sodel grüßt ber junge Goethe Die ew'ge Stadt und ihre Herrlichkeit. Doch willft Du wissen, was er uns gewesen Alls Philosoph, als Mensch, und als Poet —— Dasu gehört, man muß ihn eben lefen, Ein bischen Deutsch, erhab'ne Majestät!

#### Ein guter Rath.

Ich gab euch öfter ichon ben Rath: 30. Wenn sich bie Tage fürzen Und wenn fich ber Geptember nabt. Sucht ben Beleuchtungsapparat, Damit fein Wensch fann fturgen.

Ich meine jenes Lämpchen flein Das auf ber Treppe baumelt. Cehr nothig pflegt es oft gu fein, Wenn ein Bewohner, boll bon Bein, Bezecht nach Saufe taumelt.

Bisweilen fommt auch ein Besuch, Bielleicht zum Rüchenmabel, Im Saufe nicht befannt genug, Sturgt biefer ab, mit wilbem Bluch, Berbricht fich feinen Schabel.

Das bide Enbe tommt jum Schluß Und wer es bat vergeffen, Daß eine Lampe brennen muß, Der hat hierauf sehr viel Berdruß, Und Kosten, hochbemessen.

Mit Strafen tommt bie Polizei Mit Ragen ohne Ende Rommt ber Geschäbigte berbei, Berlangt bie Rrantheitstoften frei Und lebenslange Rente.

Drum rathe ich es Jebermann: "Beim ersten Abendbammer Die Treppenlampe gunde an, Damit tein Wensch berlieren tonn Balance, Sut und Riemmer!"

Wan-Wan.

#### Mensch sei vergnügt!

Es ift fein Ding so bitterbof' auf Erben, Es tann ju etwas Gutem nuglich werben; Man muß nur stets bie gute Seite faffen Und nie fich bon ber bofen foltern laffen. Wenn spise Dornen uns die Rose zeigt, Was thut's wenn man bas Gegenbild vergleicht 230 auf ben Dornen fich bie Rose wiegt. -Menich fei vergnügt!

Es fturmt und regnet ichon feit vielen Wochen Und mancher bat ins Freie faum gerochen, Da kehrt er schon surud von seiner Reise Und schimpft: die ganze Welt ist aus dem G'leise! Warum benn gar? Der Wettergott meints gut, Daß uns belästigt nicht ber Sonne Gluth Und uns ber Staub nicht in die Augen fliegt. Mensch sei bergnügt!

Der deutsche Dichel murrt im stillen Grollen Er muß fein täglich Brob fo ichwer verzollen; Bon allem mas er beut' braucht im Leben, Muß er Tribut dem bosen Bollner geben. Zwei Theile nur - bort bort! - versollt er nicht; Die Luft jum Athmen und bas Tageslicht, Darüber bat ber Staat noch nicht verfügt, Menich fei vergnügt!

Ins Bab! ins Bab! beißt die Barole beute, Ins Bab bergnügen sich bie "feinen Leute", Wohl sechsmal täglich wechseln sie bie Kleiber, Ift auch die Rechnung nicht quittirt vom Schneiber Und wer sich nicht mit ihnen messen fann, Den seh'n sie gern für einen Lumpen an; — Der "Lump" hat Gelb gespart, und das genügt Menich fei vergnügt!

(Meggenb. 21.)

### Ueberall wird getagt.

Jest ift bie wunberschöne Beit, Wo lauter "Tage" tagen, Und wer nur einen mitgemacht, Sat 'nen verborb'nen Magen.

#### Der Mensch ift kein Amphibium.

Die Schwalben sogen jungft ichon Leine, Beil's regnet ohne Unterlaß; Run macht ber Storch fich auf bie Beine, Der Boden wird ihm bier gu - naß. Auch ich macht gern mich auf bie Soden; Die Witt'rung treibt es gar ju bumm' 3ch fige lieber warm und troden: "Der Menich ift fein Umphibium!"

Berloren ift ichon Mals und Hopfen Un biefer maff'rigen Ratur; Rar Sagelichloffen, Regentropfen Beut uns die Commergeit toujours, Den Wettermacher angutlagen Sat wirflich recht bas Bublifum; Falb muß es ihm mal gründlich fagen: "Der Menich ift fein Umphibium!"

Mur fteter Bechsel murst bas Leben; Schließ, Betrus, d'rum bie Schleufen gu! Dußt gold'nen Connenfchein uns geben, Mit bem triffft bu ber Menschheit Bout. D hore unfer beifes Gleben, Rimm nicht die lauten Magen frumm; Lag uns jest trodene Tage leben: "Der Menich ift fein Umphibium!"

["Samb. Frembenbl.)

Machbrud perboten.

## Sumor im Berliner Gerichtsfaal.

Der Rinder wegen.

Frau Martha Schulze hat ihre Hausgenoffin Frau Auguste Millas beleidigt. Eine Einigung beim Schiebsmann ift nicht erfolgt, weil die beiden Frauen selbst vor dem Schiedsrichter nicht anfhörten, sich ju beschinpfen. Frau Nitlas hat nun Frau Schulde por Gericht laben laffen. Richter: Wie bier aus ben Aften bes Schiedsrichters erficht-

lich, find Gie beibe, die Rlägerin wie die Angeflagte, in gleicher Weise auseinander losgegangen, und die Schimpsworte sind von der einen, wie von der andern Seite wohl gleich zu beantworten.

Ware es nicht besser, Sie einigten sich. Beibe Frauen zugleich: Nischt zu machen, sie muß brummen. Mit die Spinatwachtel soll id mir woll verbragen, nich in be

Richter: Run, bann treten wir in bie Berhandlung ein. Gie werben Beibe feben, baß es nur gu Ihrem eigenen Schaben ift.

Beibe Frauen sugleich: Die hat ja anjefangen. Die war ja Ramidel.

Richter: Jest antwortet immer nur diejenige, welche ich fragen werde. Also Fran Schulze, woher kam der Streit?
Angekl. Schulze: Ich hatte mir ieberhaupt nich rumjestritten, dazu bin ich ville zu vürnehm. Aber ist kasse mir doch nich uzen von so 'ne Kröte, wie de Riskassen ihre. Ich meene die Jöhren. Die Niffaffen hat een Bengel, jo von verzehn Jahren, bet is 'ne jange riedije Bolle, ber tommt een Tachs zu mir anjerannt un schreit: "Fran Schulzen, Ihr Ebe", wat mein Junge is, "Ihr Ebe is 'n nenen See Schlittschuhloofen jejangen un is inje-brochen." Deuten Se sich mein Schred. Kanm bet id mir wat ieberjezogen hatte, renne id runter, fteije in 'ne Drofchte un ber Lümmel macht mir ooch noch be Wagendhiere uf, bann ichreit er: "Machen Se man, Frau Schulzen, vielleicht tonn' Se 'n noch retten, Ihr'n Ebe" un benn fuhr id haste nich jesehn, raus nach 'n neuen Cee. 3d bezahle bie Drofchte, et war 'n Taxemeter, foft'te baare sechzehn Fröschkens un stellt mir an Sec. Et war nischt Besonberes da zu sehn. Neene Ufrejung nich. 'M paar Liebes-pärchen liesen an User rum, cene olle dice Madam saß uf 'ne Bant un fraß Kuchen un de Schwäne jondelten in Teich rum. Ru schrie iff: "Edward, Edward, um Jotteswillen, Edward wo stedste benn?" Ru wurden de Leite usmerksam uf mir, et standen sojleich jejen 40 bis 50 Leite um mir rum un brillten mit mir: "Ebward, Edward." Aber feen Edward war zu sehn. Da fam 'n Schward, Coward. Aber teen Cobatts wat zu sein. Die Alle in Genkmann un fraachte mir, wat id wollte un da erzählte id ihn, bet mein Edward bein Schlittschuhloosen injedrochen is. Oa'f in mein Leben 'n Islächter jehört, da war't bet um mir rum. Die Olle hat wohl 'n mächtigen Zaden, brillt eener. Een Anderer meente: Se sollten mir nich auslachen, denn id wär wuste der, die aus Dallborf entsprungen is. Der Schutzmann mußte bet ooch wohl benken, benn er saßte mir janz leise unter un sachte: "BeruhjenSe sich man, jutste Frau, jetz in Juni, in Sommer jiebt et bei uns in Berlin keen Eis nich." Un ba erscht merkte ich, bet id

in mein' Screet und in meine mitterliche Liebe jar nich an Sommer jedacht hatte. Un dat der Limmel mich jeust hatte, der Limmel von de Rillassen, det war mich nu jänzlich klar in mein Kopp. Ra, meine But können Se sich benken. Id fahr' jleich wieder zu Hause, ba fist mein Edward un macht Schularbeeten, bet is überhaupt 'n fehr juter Junge. Id jing nu uf be Suche nach bem verbammten Benjel von de Niklassen un treff'n vor de Hausdhiere Fraacht mir doch der Schlumps mit 'ne Cigarre in't koddrije Marl: Na, Frau Schulzen, ha'm Se Ebwarden jerettet?" Da ho't mir ben Jungen jetangt und ha't 'n verhauen, bis die Mutter zutam. Ru jing bet Jeschimpfe los, aber blos von ihre Geite.

Richter: "Sie find allerdings ichmer gereist worben

Magerin Frau Miflas: Id etwa nich, wenn id feb, bet mein Junge halbtobt jeschlagen wird. Ru verlange id, bet die Frau Schulzen ooch noch wejen Körperverletzung von mein' Cohn int Rittchen fommt.

Dem Richter gelingt es ichließlich mit vieler Muhe, eine Gintgung zu erzielen. Die Koften werben von beiben getragen je zur Sälfte.

Fran Schulde: Wenn id mir fo ieberleje, batt' id doch nich bruf rinfallen burfen, bet fo 'n Junge mir uf't Gis in Commer fcidt.

Frau Niflas: (topfichüttelnb) 3d jlobe nich, det id mir jeeinicht hab' mit die, bet fieht mir boch jar nich abnlich. Ericht verhaut mir bie mein Jung' un nu foll id noch blechen. Det will nich rin in mein Deep



Rener Beruf.

A: "Ihrem Sohn geht es jest so gut, was hat er benn für eine Stellung?"

B.: "Er ift Bilbererflarer in einer feceffioniftifden Musftellung."

Schneibiger Rudzug.

"Nein, Herr Leutnant, ich fann bie Ihre nicht werben!"
"Leh! öh! Ghabigste glauben gar nicht, wie beiß ich mich banach febnte, auch 'mal einen Korb zu befommen."

Drudfehler.

Die Treiber umftellten bie Hosen, in die die Jäger unter lautem Rrachen hineinschoffen.

Aufmunterung.

Richter: Wie alt find Sie Fraulein?

Beugin (fcweigt.)

Richter: Run, nun? Aber ich bitte Gie, Fraulein, es tann fich boch nur um eine zweistellige Bahl hanbeln. Gin Schwerenother.

Dame: "Seben Sie nur, wie bie Bienen ichwarmen." Berr: "Wer follte bas in Ihrer Rabe nicht thun?!"

#### Begier: Bilb.



Diese junge Dame geht niemals ohne ihren Großvater aus.

Motationsdrud und Verlag ber Wiesbadener Berlags-Anftalt Emil Bommert in Biesbaden. Berantworflich für die Redaftion: Chefredafteur Dorit Chaefer, Wiesbaden.